

**SONY**

4-473-313-01(1)  
(EE-LV-LT)

**α**

## Kinnitusadapter Stiprinājuma adapteris Montavimo adapteris

Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcijas
Naudojimo instrukcija

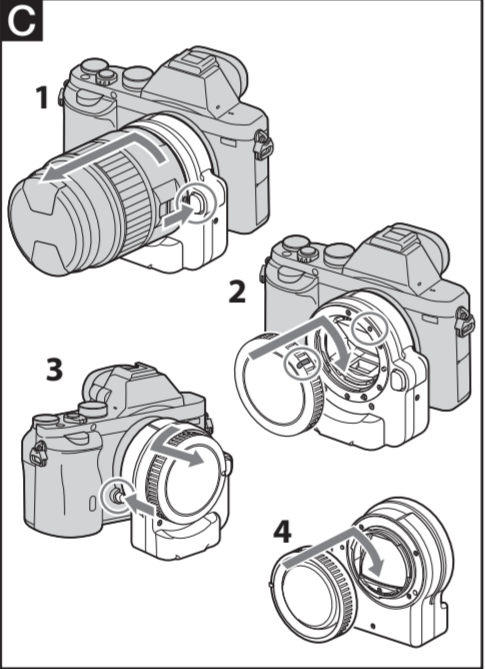
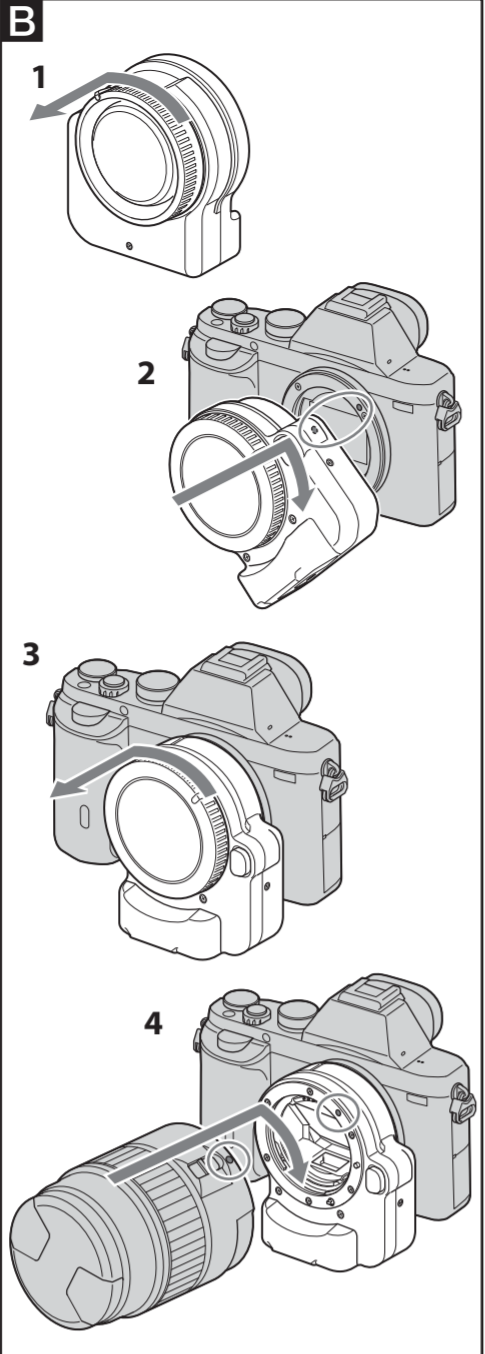
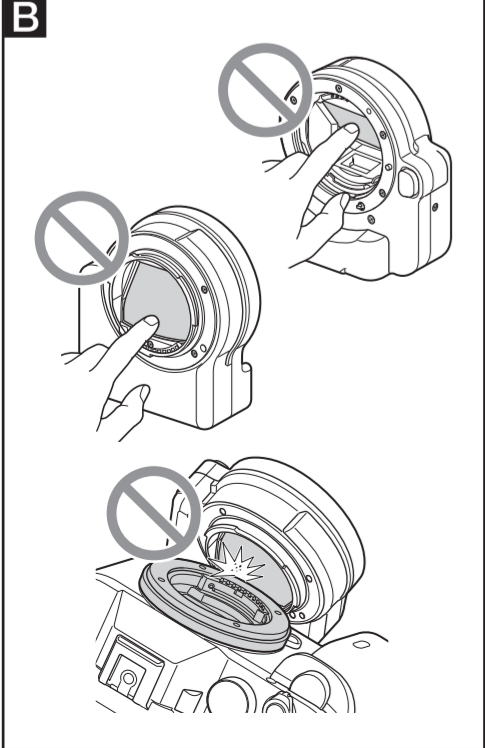
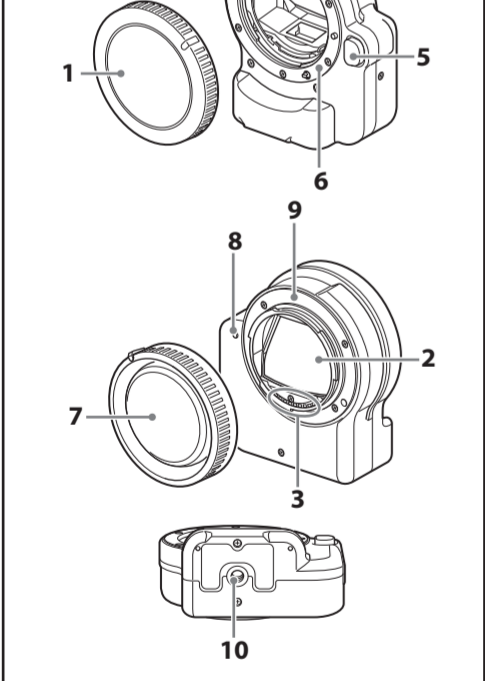
## E-mount

© 2013 Sony Corporation
http://www.sony.net/

LA-EA4

- Uusimat teavet ühilduvate objektiveide kohta leiate järgmiselt veebsaidilt, kohaliku Sony edasimüüjalt või volitatud Sony hoolduskohast.
- Visuaalko informāciju par saderīgiem objektīviem skatiet tālāk norādītajā tīmekļa vietnē vai lūdziet to Sony izplatītājam vai vietējā pilnvarotā Sony servisa centrā.
- Norēdami gauti jaunusios informācijas apie suderīnamus objektīvus apsilānkykite toliau nurodytoje svetainėje arba kreipkites į „Sony“ pardavėjų arba vietinį įgaliotąjį „Sony“ techninės priežiūros centrą.

http://www.sony.net/SonyInfo/Support/



**A**

**1**



### Mārkused kasutamise kohta

- Enne kasutamist veenduge, et kaamera püsivara on värskenodatud uusimale versioonile.
- See seade on vastupidav tolmule ja veepritsmetele. Sellegipoolest ei tagata, et vesi või tolm seadmesse ei satu.
- Ärge kasutage puhurit, et vältida seadme kahjustamist.
- Ärge käsitage seadet jõuga, võtke seda lahti, teisenadega ega pöruatage (nt seadmele löömine, selle pillamine või sellele astumine). Olge eriti ettevaatlik objektivi käsitsemisel.
- Olge ettevaatlik, et seade ühendamiseks ja kasutamisel pöruatada ei saaks.
- Ärge vahetage objektive tolmuses või mustas kohas.
- Ärge puudutage objektivi kontaktpindu. Objektivi kontaktpindadele sattuv mustus võib häirida objektivi ja kaamera vaheliste signaalide saatmist ja vastuvõttu, põhjustades tõrkeid kaamera tööös.
- Kui kasutate ühte alloodud objektiveidest, toetage objektivi statiivi või muu tarvikuga, et vältida seadme liigest koormamist. 70-200 mm F2.8 G (SAL70200G) 70-200 mm F2.8 G SSM II (SAL70200G2) 70-400 mm F4-5.6 G SSM (SAL70400G) 70-400 mm F4-5.6 G SSM II (SAL70400G2) 300 mm F2.8 G (SAL300F28G) 300 mm F2.8 G SSM II (SAL300F28G2) 500 mm F4 G SSM (SAL500F40G)
- Kui ühendate seadmega statiivi, kasutage kuni 5,5 mm pikkuse kruviga statiivi. Kui kruvi on pikem kui 5,5 mm, ei kinnitu stativ kindlalt ja võib seadet kahjustada.
- Seadet kandes kinnitage korpuse- ja objektivi tagakate ning pange seade kandekestotti.
- Ühendatud objektiviiga kaamerat kandes hoidke nii kaamerat kui ka objektivi.

##### Seadme hoistamine

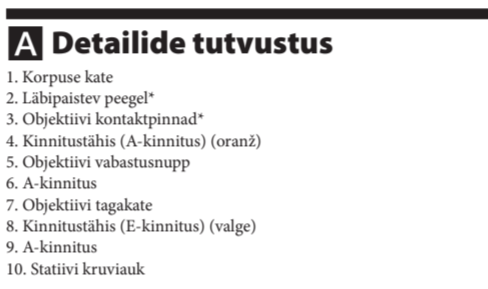
- Kinnitage seadmele alati korpuse- ja objektivi tagakate.
- Hallituse vältimiseks ärge hoidke seadet kaua väga niiske kohas.

##### Kondensatsioon

- Kui viite seadme külmast kohast sooja, võib sellele tekkinda kondensaat. Selle vältimiseks pange seade esmalt kilekotti või muusse sarnasesse ümbrisesse ja seejärel viige sooja kohta. Kui õhutemperatuur kotis jõuab välise õhutemperatuurini, võtke seade välja.

##### Seadme puhastamine

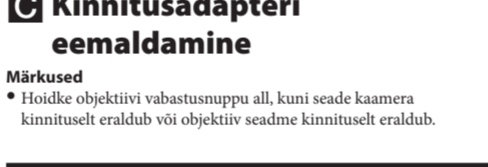
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks orgaanilist lahust, nagu näiteks vedeldi või bensini.



**A** Detailide tutvustus

- Korpuse kate
- Läbipaistev peegel\*
- Objektivi kontaktpinnad\*
- Kinnitustähis (A-kinnitus) (oranž)
- Objektivi vastabustupp
- A-kinnitus
- Objektivi tagakate
- Kinnitustähis (E-kinnitus) (valge)
- A-kinnitus
- Statiivi kruvivaik

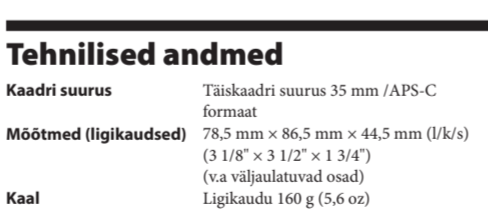
\* Ärge puudutage objektivi kontaktpindu esi- ja tagakinnitusel ega läbipaistvat peeglit.



## B Kinnitusadapteri kinnitamine

**Mārkused kinnitamise ja eemaldamise kohta**

- Lülitage kaamera toide välja.
- Seadet kinnitades või eemaldades ärge sisestage seadet või objektivi viltuselt. Ärge ka puudutage ega pöruatage läbipaistvat peeglit.
- Ärge puudutage läbipaistvat peeglit on mustust, eemaldage see ettevaatlikult pintsl või pehme harjaga.
- Pöörake seadet või objektivi päripäeva, kuni see kinnitub.



**Mārkused**

- Hoidke objektivi vastabustuppu all, kuni seade kaamera kinnituselt eraldub või objektivi seadme kinnituselt eraldub.

**A**

**B**

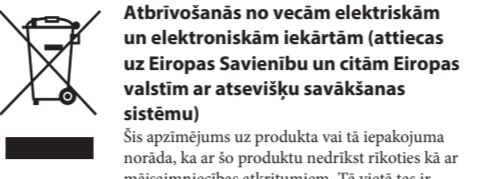
**C**

##### Latviski

### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo ierici lietus vai mitruma iedarbībai.

### Eiropas klientiem



**Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)**

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir

jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsīt nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtejo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī produkta atkritumu apstrāde. Materiāli pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detaļizātku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

## Piezīme klientiem valstīs, kuras piemēro ES direktīvas

Ražotājs: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna
Informācija par atbilstību ES produktiem: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācija

Stiprinājuma adapteris LA-EA4 (tālāk tiek norādīts kā "šī vienība") ir adapteris Sony maināmo objektīvu digitālajai kamerei ar maināmo objektīvu digitālajam HD video kameras ierakstītājam ar E tipa stiprinājumu (tālāk tiek norādīti kā "kamera"). Izmantojiet šo vienību, pievienojot a objektīvu ar A tipa stiprinājumu (tālāk tiek norādīts kā "objektīvs").

## Piezīmes par lietošanu

- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai kameras aparātprogrammatūra ir atjaunināta līdz jaunākajai versijai.
- Šī vienība ir putekļu un ūdens droša. Tomēr netiek garantēts, ka putekļi vai ūdens nenokļūš šajā vienībā.
- Neizmantojiet spiedienu smidzinātāju, citādi šo vienību var sabojāt.
- Nepieļaujiet sķarbu apēšanas, izjaukšanu vai modifcēšanu un nepakļaujiet šo vienību fiziskiem triecieniem vai spēka iedarbībai, piemēram, dauzīšanai ar āmuru, krišanai vai uzkāpšanai. Ievērojiet īpašu uzmanību attiecībā pret objektīvu.
- Neizmantojiet spiedienu noslīdināšanu un saņemšanu starp objektīvu un kameru, izraisot darbības kļūmi.
- Izvairieties no objektīva mainīšanas puteklainās un netīrās vietās.
- Neaiztieciot objektīva kontaktus. Jebkādi netirumi uz objektīva kontaktiem var traucēt signālu noslīdināšanu un saņemšanu starp objektīvu un kameru, izraisot darbības kļūmi.
- Izmantojot kādu no tālāk norādītajiem objektīviem, lietojiet tam trijkāji vai ko tamlīdzīgu, lai izvairītos no šīs vienības nosprīegošanas. 70-200mm F2.8 G (SAL70200G) 70-200mm F2.8 G SSM II (SAL70200G2) 70-400mm F4-5.6 G SSM (SAL70400G) 70-400mm F4-5.6 G SSM II (SAL70400G2) 300mm F2.8 G (SAL300F28G) 300mm F2.8 G SSM II (SAL300F28G2) 500mm F4 G SSM (SAL500F40G)
- Pievienojot šai vienībai trijkāji, izmantojiet tādu, kura skrūve nav garāka par 5,5 mm. Ja skrūve ir garāka par 5,5 mm, tā netiks stingri pievilkota un var sabojāt šo vienību.
- Pārnesājos šo vienību, uzlieciet korpusa vāciņu un objektīva aizmugures vāciņu, kā arī ievietojiet to somiņā pārnesāšanai.
- Kad nesat kameras ar pievienotu objektīvu, turiet gan kameras, gan objektīvu.

##### Šīs vienības uzglabāšana

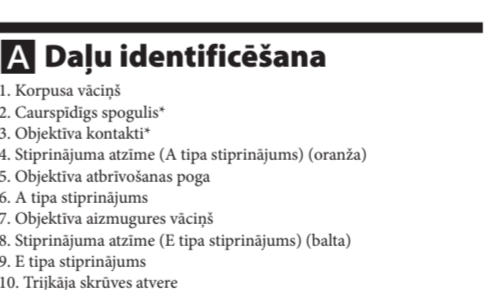
- Šai vienībai vienmēr uzlieciet korpusa vāciņu un objektīva aizmugures vāciņu.
- Lai nepieļautu deformēšanos, šo vienību neatstāiet uz ilgu laiku ļoti mitrā vietā.

##### Kondensācija

- Ja šo vienību no aukstas vietas ienesat uzreiz siltā vietā, uz tās var veidoties kondensācija. Lai no tās izvairītos, vispirms šo vienību ievietojiet plastmasas maiņiņā vai līdzīgā vietā un pēc tam ienesiet siltajā vietā. Kad gaisa temperatūra maiņiņā sasniedz apkārtejas vides temperatūru, izņemiet šo vienību.

##### Šīs vienības tīrīšana

- Šīs vienības tīrīšanai nelietojiet nekādus organiskos šķīdinātājus, piemēram, atšķaidītāju vai benzīnu.



\* Neaiztieciot ar rokām objektīva kontaktus uz priekšējā un aizmugures stiprinājuma un caurspīdīgo spoguļi.

## B Stiprinājuma adaptera pievienošana

**Piezīmes par pievienošanu un noņemšanu**

- Kameras barošanu iestātiat pozīcijā OFF.
- Pievienojot un noņemot šo vienību, neievietojiet to vai objektīvu slipi. Turklāt neaiztieciot caurspīdīgo spoguļi un nepiesietiet tam.
- Neaiztieciot caurspīdīgo spoguļi un šīs vienības iekšpusi. Ja caurspīdīgā spoguļa vai šīs vienības iekšpusē ir kādi netirumi, uzmanīgi tos noņemiet ar otīpu ar gaisa pūtiņu.
- Pagrieziet šo vienību vai objektīvu pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tie fikšējas savā vietā.

## C Stiprinājuma adaptera noņemšana

**Piezīmes**

- Turiet nospiestu objektīva atbrīvošanas pogu, līdz šī vienība tiek noņemta no kameras stiprinājuma vai objektīvs tiek noņemts no šīs vienības stiprinājuma.

## Piezīmes par uzņemšanu

- Nepievienojiet neko (telefonogrāfēšanas pārveidotāju u.tml.) starp šo vienību un objektīvu.
- Atkarībā no objektīva faktiskais attālums var mazliet atšķirties no objektīva attāluma skalas.
- Uzņemot ar šo vienību, var palielināties minimālais fokusa attālums.
- Izmantojot objektīvu ar fokusa režīma slēdzi (pārslēgšanai starp AF (Automātiskais fokuss) un MF (Manuālais fokuss)), slēdzim uz objektīva ir prioritāte.
- Ja šī vienība ir pievienota, mainās AF apgabala attēlojums LCD monitorā.
- Uzņemot režīmā MF (Manuālais fokuss), regulējiet fokusu, skatoties LCD monitorā vai skatu meklētājā.
- Jūsu kamerei ir jābūt saderīgai ar šo vienību.
- Ja izmantojat A tipa stiprinājuma objektīvu, AF apgaismojums netiek iedegts.
- Ierakstot filmu, iespējams, tiks ierakstīta kameras vai objektīva darbības skaņa vai skaņas signāli.

## Specifikācijas

<b>Uzņemšanas ekrāna formāts</b>	35 mm FULL FRAME formāts/ APS-C formāts
<b>Izmēri (aptuveni)</b>	78,5 mm×86,5 mm×44,5 mm (p/a/d) (3 1/8 collas×3 1/2 collas×1 3/4 collas) (bez izvīrztājām daļām)
<b>Masa</b>	Aptuveni 160 g (5,6 unces)
<b>Iekļautie priekšmeti</b>	Stiprinājuma adapteris (1), korpusa vāciņš (1), Objektīva aizmugures vāciņš (1), somiņa pārnesāšanai (1), drukātas dokumentācijas komplekts

Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

α ir Sony Corporation preču zīme.

#### Lietuvių

## IŠPĒJIMAS

Kad ievēnųtūmēte gaisro arba elektros smūgio, saugokite įrenginį nuo lietaus arba drėgnės.

### Eiropos klientams



aplīnkā j 2monitū sveciktā. Pērdīrbant medžiagas tāsuoajīm gantīnāi īstēktāi. Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio pėrdīrbimą, kreipkities į vietos valdžios institūciją, būtūnūj atliekų šālīnimo tarnybą arba į pardūtovės, kurioje įsigjote šį gaminį, darbuotojā.

**Pastaba klientams iš šālīų, kuriose taikomos ES direktyvos**

Gamintojas: „Sony Corporation“, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Padālīm, atsāngīs uz gamīno atītītā ES reikalavīmams: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Montavimo adapteris LA-EA4 (toliau – šis įrenginys) yra adapteris, skirtas „Sony“ keičiamųjų objektyvų skaitmeniniam fotoaparui ir keičiamųjų objektyvų skaitmeninei HD vaizdo kamerei su „E-mount“ (toliau – fotoaparatas). Naudokite šį įrenginį uždedami o objektyvą su „A-mount“ (toliau – objektivas).

## Pastabos dėl naudojimo

- Prieš naudodami įstikinkite, kad fotoaparato mikroprograminė įranga yra atnaujinta į naujausią versiją.
- Šis įrenginys yra atsparus dulksėms ir vandeniui. Tačiau negarantuojama, kad dulkių arba vandens nepateks į įrenginį.
- Nenaudokite purškiančiosios orpūtės, nes ji gali sugadinti šį įrenginį.
- Neardykite, nemodifikuokite įrenginio, venkite fizinio poveikio, pvz., jo netrankykite, nemetykite ir ant jo nelipkite. Išin atidžiai elkitės su objektvyu.
- Uždėdami arba naudodami šį įrenginį saugokite jį nuo mechaninio poveikio.
- Objektvyvo nekeiskite dulktėsoje ir nėsvariose vietose.
- Nelieskite objektvyvo kontaktų. Bet kokie nėsvarumai ant objektvyvo kontaktų gali trukdyti objektvyvui ir fotoaparui siųsti ir gauti signalus.
- Naudodami vienį š is toliau nurodytų objektyvų, objektvyvui prilāykty naudokite trikojį ir pan., kad visa apkrova netektų šiam įrenginiui. 70-200mm F2.8 G (SAL70200G) 70-200mm F2.8 G SSM II (SAL70200G2) 70-400mm F4-5.6 G SSM (SAL70400G) 70-400mm F4-5.6 G SSM II (SAL70400G2) 300mm F2.8 G (SAL300F28G) 300mm F2.8 G SSM II (SAL300F28G2) 500mm F4 G SSM (SAL500F40G)
- Pritvirtindami trikojį prie šio įrenginio, naudokite trikojį, kurio varžto ilgis 5,5 mm arba trumpesnis. Jeigu varžtas yra ilgesnis nei 5,5 mm, jis tvirtai neprisivers prie įrenginio ir gali jį pažeisti.
- Kai nešatė šį įrenginį, uždėkite korpuso dangtelį ir užpakalinį objektvyvo dangtelį ir įdėkite jį į nešiojimo dėklā.
- Kai nešate fotoaparatą su uždėtu objektvyvu, prilāyktykite ir fotoaparatą, ir objektvyvā.

### Įrenginio laikymas

- Visada uždėkite šio įrenginio korpuso dangtelį ir užpakalinį objektvyvo dangtelį.
- Kad nepelytų, nelāyktykite šio įrenginio ilgai labai drėgnėje vietoje.

##### Kondensavimasis

- Jeigu šį įrenginį pernešite tiesiai iš šalotos vietos į šiltą, ant jo gali susidaryti kondensatas. Kad taip nenutiktu, įdėkite šį įrenginį į plastikinį maišelį ir pan., tada perneškite jį į šiltą vietā. Kai oro temperatūra maišelio viduje pasiekia aplinkos temperatūrā, išimkite šį įrenginį iš maišelio.

### Įrenginio valymas

- Įrenginiui valyti nenaudokite jokių organinių tirpiklių, pvz., skiediklio ar benzino.

## A Dalys

- ..Korpuso dangtelis
- ...Permatomas veidrodīs\*
- ...Objektvyvo kontaktai\*
- ...Tvirtinimo žymė („A-mount“)
- ...Objektvyvo atleidimo mygtukas
- ...A-mount\*
- ...Užpakalinis objektvyvo dangtelis
- ...Tvirtinimo žymė („E-mount“)
- ...E-mount\*
- ...Trikojo varžto anga

\* Tiesiogiai nelieskite objektvyvo kontaktų, esančių ant priekinės arba užpakalinės jungties, arba permatomo veidrodžio.

## B Montavimo adapterio prijungimas

**Pastabos dėl prijungimo ir atjungimo**

• Nustatykite fotoaparato matinimo jungiklį į padėtį OFF.

• Norėdami uždėti arba nuimti šį įrenginį, neįstatykite šio įrenginio arba objektvyvo kamu. Taip pat nelieskite ir nespaudinkite permatomo veidrodžio arba šio įrenginio vidaus.

• Nelieskite permatomo veidrodžio ir šio įrenginio vidaus. Jeigu ant permatomo veidrodžio arba šio įrenginio viduje yra nėsvarumų, nuvalykite juos naudodami pučiamajį šepetėlį.

• Sukite šį įrenginį arba objektvyvā pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užfiksuos.

## C Montavimo adapterio nuėmimas

**Pastabos**

• Laikykite nuspaudę objektvyvo atleidimo mygtukā, kol fotoaparato laikiklis atleis įrenginį arba kol įrenginio laikiklis atleis objektvyvā.

## Pastabos dėl fotografavimo

- Neprijunkite nieko (telekeitiklio ir pan.) tarp šio įrenginio ir objektvyvo.
- Atsivėlgiant į objektvyvā, tikrasis atstumas gali tiek šiekis skirtis nuo objektvyvo atstumo skalės.
- Fotografuojant šio įrenginiui, minimalus fokusavimo atstumas gali padidėti.
- Naudojant objektvyvā su fokusavimo režimo jungikliu (skirtu perjungty AF (automatinis fokusavimas) ir MF (neautomatinis fokusavimas)), šiam jungikliui ant objektvyvo teikiama pirmenybė.
- Kai šis įrenginys prijungiamas, LCD monitoriuje pasikeičia AF srities ekranas.
- Fotografuodami režimu MF (rankinis fokusavimas), norėdami sufokusuoti žūreiktį LCD monitoriū arba vaizdo iekšiklį.
- Fotoaparatas turi būti suderinamas su šio įrenginio.
- Naudojant „A-mount“ objektvyvā, AF lemputė neuzšidega.
- Įrašant filmā gali būti įrašytas fotoaparato arba objektvyvo veikimo garsas arba pypsėjimas.

## Specifikacijos

<b>Fotografavimo ekrano dydis</b>	35 mm VISO KADRO dydis/ APS-C dydis
<b>Matmenys (apytiksl.)</b>	78,5 mm × 86,5 mm × 44,5 mm (pl./ aukš./ gyl.) (3 1/8 col. × 3 1/2 col. × 1 3/4 col.) (neįskaitant išsikišusių daļu)
	Apytiksl. 160 g (5,6 unci.)

**Masė**

**Komplektuojami elementai**

Montavimo adapteris (1), korpuso dangtelis (1), užpakalinis objektvyvo dangtelis (1), nešiojimo dėklas (1), Spausdintų dokumentų rinkinys

Gamintojas pasilieka teisę iš anksto neperspėjęs keisti dizainą ir specifikācijas.

α yra „Sony Corporation“ prekį ženklas.